



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 924 782 579  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: AJE PRODUCTION AS  
Forretningsadresse: Frøyas gate 13  
0273 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Claus Frimann-Dahl  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 26.09.2024

### Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 19.02.2026



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
Revenue			
<b>Kostnader</b>			
Employee benefits expense	1		
Other expenses		4 505	1 307
<b>Sum kostnader</b>		<b>4 505</b>	<b>1 307</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-4 505</b>	<b>-1 307</b>
<b>Netto finans</b>			
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-4 505</b>	<b>-1 307</b>
Income tax expense	2	3 636	
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-8 142</b>	<b>-1 307</b>
<b>Årsresultat</b>	3	<b>-8 142</b>	<b>-1 307</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>-8 142</b>	<b>-1 307</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>-8 142</b>	<b>-1 307</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Udekket tap		-8 142	-1 307
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-8 142</b>	<b>-1 307</b>



### Balanse

Beløp i: NOK	Note	2023	2022
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Utsatt skattefordel	2		
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investeringer i tilknyttet selskap		11 000 000	
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>11 000 000</b>	
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>11 000 000</b>	<b>0</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
Cash and cash equivalents			
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>11 000 000</b>	<b>0</b>
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Share capital	4	3 045	3 045
Beholdning av egne aksjer	4		
Annen innskutt egenkapital		-3 045	-3 045
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Other equity	7		
Udekket tap		9 419	1 277
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>-9 419</b>	<b>-1 277</b>
<b>Sum egenkapital</b>	3	<b>-9 419</b>	<b>-1 277</b>



## Balanse

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Utsatt skatt	2		
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Tax payable	2	3 636	
Kortsiktig konserngjeld			1 277
Other current liabilities	5	11 005 782	
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>	<b>5</b>	<b>11 009 419</b>	<b>1 277</b>
<b>Sum gjeld</b>	<b>5</b>	<b>11 009 419</b>	<b>1 277</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>11 000 000</b>	<b>0</b>
<b>POSTER UTENOM BALANSEN</b>			
Garantistillelser	8		



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2023 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2024 750818

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 924 782 579  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: AJE PRODUCTION AS  
Forretningsadresse: Frøyas gate 13  
0273 OSLO

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2023 - 31.12.2023

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Claus Frimann-Dahl  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 26.09.2024

#### Grunnlag for avgivelse

År 2023: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2022: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2023.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 02.10.2024



Organisasjonsnr: 924 782 579  
AJE PRODUCTION AS

## RESULTATREGNSKAP

<u>Beløp i: NOK</u>	<u>Note</u>	<u>2023</u>	<u>2022</u>
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
Revenue			
<b>Kostnader</b>			
Employee benefits expense	1		
Other expenses		4 505	1 307
<b>Sum kostnader</b>		<b>4 505</b>	<b>1 307</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-4 505</b>	<b>-1 307</b>
<b>Netto finans</b>			
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>-4 505</b>	<b>-1 307</b>
Income tax expense	2	3 636	
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>-8 142</b>	<b>-1 307</b>
<b>Årsresultat</b>	3	<b>-8 142</b>	<b>-1 307</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>-8 142</b>	<b>-1 307</b>
<b>Totalresultat</b>		<b>-8 142</b>	<b>-1 307</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Udekket tap		-8 142	-1 307
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-8 142</b>	<b>-1 307</b>



Organisasjonsnr: 924 782 579  
AJE PRODUCTION AS

## BALANSE

Beløp i: NOK Note 2023 2022

### BALANSE - EIENDELER

#### Anleggsmidler

##### Immaterielle eiendeler

Utsatt skattefordel 2

#### Finansielle anleggsmidler

Investeringer i  
tilknyttet selskap 11 000 000

Sum finansielle  
anleggsmidler 11 000 000

Sum anleggsmidler 11 000 000 0

#### Omløpsmidler

##### Varer

#### Cash and cash equivalents

Sum omløpsmidler 0 0

SUM EIENDELER 11 000 000 0

### BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

#### Egenkapital

##### Innskutt egenkapital

Share capital 4 3 045 3 045

Beholdning av egne aksjer 4

Annen innskutt egenkapital -3 045 -3 045

Sum innskutt egenkapital 0 0

##### Opptjent egenkapital

Other equity 7

Udekket tap 9 419 1 277

Sum opptjent egenkapital -9 419 -1 277

Sum egenkapital 3 -9 419 -1 277

#### Gjeld

##### Langsiktig gjeld

Utsatt skatt 2

##### Annen langsiktig gjeld

Sum langsiktig gjeld 0 0

##### Kortsiktig gjeld

Tax payable 2 3 636

Kortsiktig konserngjeld 1 277



Other current liabilities	5	11 005 782	
Sum kortsiktig gjeld	5	11 009 419	1 277
Sum gjeld	5	11 009 419	1 277
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>11 000 000</b>	<b>0</b>
<b>POSTER UTENOM BALANSEN</b>			
Garantistillelser	8		



Organisasjonsnr: 924 782 579  
AJE PRODUCTION AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

**Note**

1

Antall årsverk i regnskapsåret  
0.00

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

**Konsernregnskap**

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

**Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen**

Samlet beløp - tilknyttet selskap Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

Samlet beløp - foretak i samme konsern Årets Fjorårets

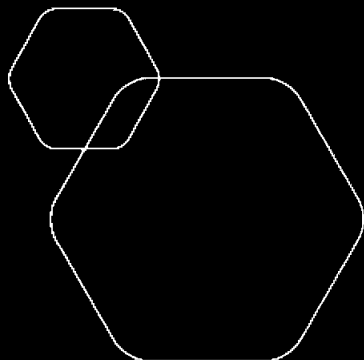
Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet Årets Fjorårets

Pantstillelse Beløp

Beholdning av egne aksjer Antall Pålydende Andel av aksjek.



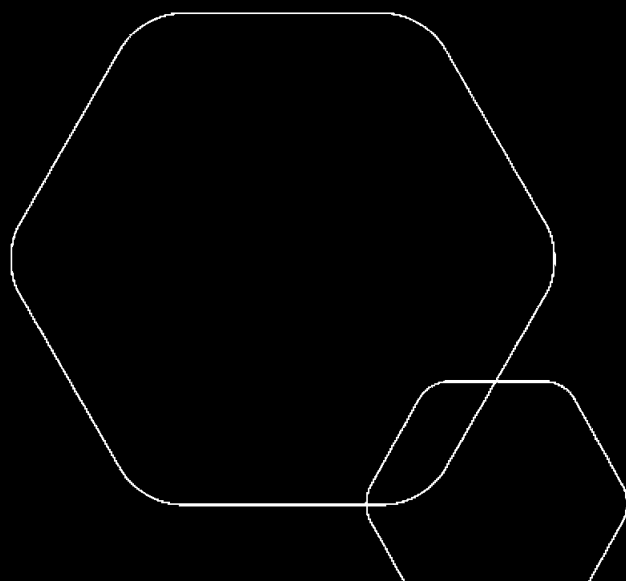
DocuSign Envelope ID: BCD81CA4-EE63-432C-8524-3FBE481BD1A9



# Annual Report 2023

## Aje Production AS

Revenue statement  
Balance sheet  
Notes to the Accounts  
Auditor's Report



Org.no.: 924 782 579



DocuSign Envelope ID: BCD81CA4-EE63-432C-8524-3FBE481BD1A9

## AJE PRODUCTION AS

### REVENUE STATEMENT

	Note	2023 USD	2022 USD, Restated
<b>OPERATING INCOME AND OPERATING EXPENSES</b>			
Revenue		0	0
Other expenses		4 505	1 307
<b>Total expenses</b>		<b>4 505</b>	<b>1 307</b>
<b>Operating profit</b>		<b>-4 505</b>	<b>-1 307</b>
Net profit before tax		-4 505	-1 307
Income tax expense	2	3 636	0
<b>Net profit after tax</b>		<b>-8 142</b>	<b>-1 307</b>
<b>Net profit or loss</b>	<b>3</b>	<b>-8 142</b>	<b>-1 307</b>
<b>ATTRIBUTABLE TO</b>			
Loss brought forward		8 142	1 307
<b>Total</b>		<b>-8 142</b>	<b>-1 307</b>

AJE PRODUCTION AS

SIDE 2



DocuSign Envelope ID: BCD81CA4-EE63-432C-8524-3FBE481BD1A9

## AJE PRODUCTION AS

### BALANCE SHEET

	Note	2023 USD	2022 USD, Restated
<b>ASSETS</b>			
Investments in associated companies		11 000 000	0
<b>Total non-current financial assets</b>		<b>11 000 000</b>	<b>0</b>
<b>Total non-current assets</b>		<b>11 000 000</b>	<b>0</b>
Cash and cash equivalents		0	0
<b>Total current assets</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Total assets</b>		<b>11 000 000</b>	<b>0</b>



DocuSign Envelope ID: BCD81CA4-EE63-432C-8524-3FBE481BD1A9

## AJE PRODUCTION AS

### BALANCE SHEET

	Note	2023 USD	2022 USD, Restated
<b>EQUITY AND LIABILITIES</b>			
<b>EQUITY</b>			
<b>PAID-IN CAPITAL</b>			
Share capital	4	3 045	3 045
Other paid-up equity		-3 045	-3 045
<b>RETAINED EARNINGS</b>			
Uncovered loss		-9 419	-1 277
<b>Total retained earnings</b>		<b>-9 419</b>	<b>-1 277</b>
<b>Total equity</b>	<b>3</b>	<b>-9 419</b>	<b>-1 277</b>
<b>LIABILITIES</b>			
<b>CURRENT LIABILITIES</b>			
Tax payable	2	3 636	0
Liabilities to group companies		0	1 277
Other current liabilities	5	11 005 782	0
<b>Total current liabilities</b>	<b>5</b>	<b>11 009 419</b>	<b>1 277</b>
<b>Total liabilities</b>	<b>5</b>	<b>11 009 419</b>	<b>1 277</b>
<b>Total equity and liabilities</b>		<b>11 000 000</b>	<b>0</b>

Oslo, 26.09.2024

The board of Aje Production AS

Signed by:

A75A7A538A3043D...

Claus Frimann-Dahl  
chairman of the board

Signed by:

DFADB175AG204CD...

Obinna Innocent Okolo  
member of the board



DocuSign Envelope ID: BCD81CA4-EE63-432C-8524-3FBE481BD1A9

## AJE PRODUCTION AS

### NOTES TO ANNUAL ACCOUNTS 2023

#### Accounting principles

The annual accounts have been prepared in conformity with the Accounting Act and NRS 8 - Good accounting practice for small companies.

The Company has changed functional currency from NOK to USD on 1 January 2023.

#### TAX

The tax charge in the profit and loss account consists of tax payable for the period and the change in deferred tax. Deferred tax is calculated at the tax rate at 22 % on the basis of tax-reducing and tax-increasing temporary differences that exist between accounting and tax values, and the tax loss carried forward at the end of the accounting year. Tax-increasing and tax-reducing temporary differences that reverse or may reverse in the same period are set off and entered net.

#### SHARES IN SUBSIDIARIES

Subsidiaries are valued using the cost method in the company accounts. The investment is valued at acquisition cost for the shares unless a write-down has been necessary. A write-down to fair value is made when a fall in value is due to reasons that cannot be expected to be temporary and such write-down must be considered as necessary in accordance with good accounting practice. Write-downs are reversed when the basis for the write-down is no longer present.

Dividends, group contributions and other distributions from subsidiaries are posted to income in the same year as provided for in the distributor's accounts. To the extent that dividends/ group contributions exceed the share of profits earned after the date of acquisition, the excess amounts represents a repayment of invested capital, and distributions are deducted from the investment's value in the balance sheet of the parent company.

#### Note 1 Salary costs and benefits

Aje Production AS hasn't had any salary costs or benefits in 2023 and there are no such obligations.

#### Note 2 Tax

<b>This year's tax expense</b>	<b>2023</b>	<b>2022</b>
Entered tax on ordinary profit/loss:		
Payable tax	3 636	0
Changes in deferred tax assets	0	0
<b>Tax expense on ordinary profit/loss</b>	<b>3 636</b>	<b>0</b>
Taxable income:		
Result before tax	-4 505	-1 307
Permanent differences	0	0
<b>Taxable income</b>	<b>-4 505</b>	<b>-1 307</b>
Payable tax in the balance:		
Payable tax on this year's result	3 636	0
<b>Total payable tax in the balance</b>	<b>3 636</b>	<b>0</b>

AJE PRODUCTION AS

PAGE 5



DocuSign Envelope ID: BCD81CA4-EE63-432C-8524-3FBE481BD1A9

## AJE PRODUCTION AS

### NOTES TO ANNUAL ACCOUNTS 2023

The tax effect of temporary differences and loss for to be carried forward that has formed the basis for deferred tax and deferred tax advantages, specified on type of temporary differences

	2023	2022	Difference
	2023	2022	Difference
Accumulated loss to be brought forward	-4 780	-4 323	457
Not included in the deferred tax calculation	4 780	4 323	-457
<b>Deferred tax assets (22 %)</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

Deferred tax not included in the balance sheet.

#### Note 3 Equity capital

	Share capital	Other paid-up equity	Uncovered loss	Total
As at 31.12.2022	3 045	-3 045	-1 277	-1 277
<b>As at 01.01.2023</b>	<b>3 045</b>	<b>-3 045</b>	<b>-1 277</b>	<b>-1 277</b>
Loss of the year			-8 142	-8 142
<b>As at 31.12.2023</b>	<b>3 045</b>	<b>-3 045</b>	<b>-9 419</b>	<b>-9 419</b>

#### Note 4 Shareholders

##### THE SHARE CAPITAL IN AJE PRODUCTION AS AS OF 31.12 CONSISTS OF:

	Total	Face value	Entered
Ordinary shares	30 000	1,0	30 000
<b>Total</b>	<b>30 000</b>		<b>30 000</b>

##### OWNERSHIP STRUCTURE

Shareholders in % at year end:

	Ordinary	Owner interest
Petronor E&p ASA	15 600	52,0
Tijani Babatunde Folawiyo	14 400	48,0
<b>Total number of shares</b>	<b>30 000</b>	<b>100,0</b>

The shareholders of the Company have joint control.



DocuSign Envelope ID: BCD81CA4-EE63-432C-8524-3FBE481BD1A9

## AJE PRODUCTION AS

### NOTES TO ANNUAL ACCOUNTS 2023

#### Note 5 Transactions and balances with related parties

Related party	Affiliation			Description
PetroNor E&P ASA	Shareholder	USD	11 003 807	current liability
PetroNor E&P Services AS	Affiliate	USD	1 975	current liability
<b>Total</b>		<b>USD</b>	<b>11 005 782</b>	

The total current liabilities USD 11 009 419 are to shareholder PetroNor E&P ASA and affiliated company PetroNor E&P Services AS.



DocuSign Envelope ID: BCD81CA4-EE63-432C-8524-3FBE481BD1A9

## AJE PRODUCTION AS

### NOTES TO ANNUAL ACCOUNTS 2023

#### Note 6 Change in functional currency

The Company's core investment is operating in Nigeria where the underlying currency of transactional business in the US Dollar. The Company is part of the Group whose functional currency is the US Dollar. The economic fundamentals of our business are now best reflected by a switch to a US Dollar functional currency.

Effective 1 January 2023 the Company has switched functional currency from NOK to USD. Translation of balance sheet items from NOK to USD was carried out using balance sheet closing rates NOK 1:USD 0,10151. The presentation currency was changed retrospectively and the comparative figures for the period ended 31 December 2022 have been restated. Assets and liabilities have been retranslated at the exchange rate ruling on 31 December 2022 (NOK 1: USD 0,10151), income and expenditure for 2022 has been restated at an average rate for the period set by Norges Bank (NOK 1: USD 0,10390).

For comparative purposes the opening balance sheet for 2023 has been restated as presented below.

	31 December 2022 NOK	1 January 2023 USD
<b>ASSETS</b>		
<b>CURRENT ASSETS</b>		
Cash and cash equivalents		0
<b>Total current assets</b>		<b>0</b>
<b>Total assets</b>		<b>0</b>
<b>EQUITY AND LIABILITIES</b>		
<b>PAID-IN CAPITAL</b>		
Share capital	30 000	3 045
Other paid-up equity	-30 000	-3 045
<b>Total paid-up equity</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>RETAINED EARNINGS</b>		
Uncovered loss	-12 583	-1 277
<b>Total retained earnings</b>	<b>-12 583</b>	<b>-1 277</b>
<b>Total equity</b>	<b>-12 583</b>	<b>-1 277</b>
<b>LIABILITIES</b>		
<b>CURRENT LIABILITIES</b>		
Liabilities to group companies	12 583	1 277
Other current liabilities	0	0

AJE PRODUCTION AS

PAGE 8



DocuSign Envelope ID: BCD81CA4-EE63-432C-8524-3FBE481BD1A9

<b>AJE PRODUCTION AS</b>		
<b>NOTES TO ANNUAL ACCOUNTS 2023</b>		
<b>Total current liabilities</b>	<b>12 583</b>	<b>1 277</b>
<b>Total liabilities</b>	<b>12 583</b>	<b>1 277</b>
<b>Total equity and liabilities</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

#### **Note 7 Going concern**

The result for 2023 shows a loss of USD 8 142, against a loss of USD 1 307 in 2022.

The going concern assumption is based upon the financial position of the Company and the development plans currently in place. The group recognises that in order to fund on-going operations and pursue organic and inorganic growth opportunities it will require additional funding. This funding may be sourced through investment from the shareholders under the structure put in place by the Investment and Shareholders Agreement joint venture equity or through debt finance. PetroNor E&P ASA generated net profit of USD 79 million for the year ended 31 December 2023 and had Net assets of USD 186.7 million at that point, Tijani Babatunde Folawiyo is a high net wealth Nigerian individual with a track record of investing in this prospect and licence, this demonstrates that the shareholders have the capability to fund the 38.755% interest in the USD 3.8 million budget. Both parties were in attendance at the meeting where the budget for the OML113 joint venture was approved.

These factors have enabled the directors of Aje Production AS to form the opinion that the company will be in a position to continue to meet its liabilities and obligations for a period of at least twelve months from the date of signing this report.

#### **Note 8 Events after the Reporting period**

On 17 April 2024, Aje Production AS completed the transaction with Mr. Babatunde Folawiyo to acquire 100% of the interests in YFP Deepwater Co (YFP DW) for a consideration price of USD 9.2 million.

On 19 April 2024 Obinna Innocent Okolo replaced Christopher James Butler as member of the board.



BDO AS  
Munkedamsveien 45  
PO Box 1704 Vika  
0121 Oslo  
Norway

## Independent Auditor's Report

To the General meeting of Aje Production AS

### Opinion

We have audited the financial statements of Aje Production AS.

The financial statements  
comprise:

- The balance sheet as at 31 December 2023
- The income statement for 2023
- Notes to the financial statements, including a summary of significant accounting policies

In our opinion:

- The financial statements comply with applicable statutory requirements, and
- The financial statements give a true and fair view of the financial position of the Company as at 31 December 2023, and its financial performance for the year then ended in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway.

### Basis for Opinion

We conducted our audit in accordance with International Standards on Auditing (ISAs). Our responsibilities under those standards are further described in the Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements section of our report. We are independent of the Company as required by relevant laws and regulations in Norway and the International Ethics Standards Board for Accountants' International Code of Ethics for Professional Accountants (including International Independence Standards) (IESBA Code), and we have fulfilled our other ethical responsibilities in accordance with these requirements. We believe that the audit evidence we have obtained is sufficient and appropriate to provide a basis for our opinion.

### Responsibilities of the Board of Directors for the Financial Statements

Management is responsible for the preparation of financial statements that give a true and fair view in accordance with the Norwegian Accounting Act and accounting standards and practices generally accepted in Norway, and for such internal control as management determines is necessary to enable the preparation of financial statements that are free from material misstatement, whether due to fraud or error.

In preparing the financial statements, management is responsible for assessing the Company's ability to continue as a going concern, disclosing, as applicable, matters related to going concern and using the going concern basis of accounting insofar as it is not likely that the enterprise will cease operations.

### Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements

Our objectives are to obtain reasonable assurance about whether the financial statements as a whole are free from material misstatement, whether due to fraud or error, and to issue an auditor's report that includes our opinion. Reasonable assurance is a high level of assurance, but is not a guarantee that an audit conducted in accordance with ISAs will always detect a material



misstatement when it exists. Misstatements can arise from fraud or error and are considered material if, individually or in the aggregate, they could reasonably be expected to influence the economic decisions of users taken on the basis of these financial statements.

For further description of Auditor's Responsibilities for the Audit of the Financial Statements reference is made to:

<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

BDO AS

Børre Skisland  
State Authorised Public Accountant  
(This document is signed electronically)

Penneo document key: YITCN-ZJLUM-JP25V-NQLDF-KM6PV-3YVBP



# PENNEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo™ - sikker digital signatur". De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

## Skisland, Børre

State Authorised Public Accountant

På vegne av: BDO AS

Serienummer: no\_bankid:9578-5998-4-872903

IP: 188.95.xxx.xxx

2024-09-28 00:12:07 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: YITCN-ZJLUM-JP25V-NQLDF-KM6PV-3YVBP

Dokumentet er signert digitalt, med **Penneo.com**. Alle digitale signatur-data i dokumentet er sikret og validert av den datamaskin-utregnede hash-verdien av det opprinnelige dokument. Dokumentet er låst og tids-stemplet med et sertifikat fra en betrodd tredjepart. All kryptografisk bevis er integrert i denne PDF, for fremtidig validering (hvis nødvendig).

### Hvordan bekrefter at dette dokumentet er originalen?

Dokumentet er beskyttet av ett Adobe CDS sertifikat. Når du åpner dokumentet i

Adobe Reader, skal du kunne se at dokumentet er sertifisert av **Penneo e-signature service <penneo@penneo.com>**. Dette garanterer at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret.

Det er lett å kontrollere de kryptografiske beviser som er lokalisert inne i dokumentet, med Penneo validator - <https://penneo.com/validator>



Skatteetaten

Vår dato 17.06.2024	Din/Deres dato 24.05.2024	Saksbehandler Lars Waalorp
800 80 000 Skatteetaten.no	Din/Deres referanse	Telefon 90833418
Org.nr 974761076	Vår referanse 2021/6507180	Postadresse Postboks 9200 Grønland 0134 OSLO

AJE PRODUCTION AS  
Att.Irina de Jongh  
Frøyas gate 13  
0273 OSLO  
Norge

## Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk for Aje Production AS, org.nr. 924 782 579

Vi viser til deres brev av 24. mai 2024 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk for Aje Production AS.

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering Aje Production AS dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som danner grunnlaget for vedtaket ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes til Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Den regnskapspliktige må selv dokumentere ved dette brev at tillatelse er gitt.

### Bakgrunn

Aje Production AS er eid av et norsk selskap og en utenlandsk privatperson. Selskapet driver virksomhet innen olje- og gassbransjen. Selskapets største investering er i Nigeria. Selskapet har begrenset med kunder og leverandører i den norske virksomheten. All kommunikasjon foregår på engelsk. Et av styremedlemmene i selskapet er utenlandsk.

### Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen [...] være på norsk. Departementet kan ved [...] enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og



lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til “informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har skattekontoret lagt særlig vekt på at selskapet har en norsk og en utenlandsk eier. Videre er det vektlagt at selskapet driver virksomhet i en internasjonal bransje der alle sentrale aktører behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Lars Waalorp  
Skatteetaten

*Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.*